
LITERATUURBESPREKING

Transculturele Psychiatrie en Psychotherapie

Transculturele Psychiatrie en Psychotherapie, handboek voor hulpverlening en beleid.

Onder red. van Joop de Jong en Margo van den Berg 367 pag.

Uitg. : Swets en Zeitlinger Publishers
ISBN 90-265-1444-1

prijs: 82,50

"Een handboek voor managers en behandelaars die te maken hebben met allochtone patiënten" staat er op de achterzijde van dit boek vermeldt.

Negenentwintig auteurs met ruime ervaring op het gebied van de allochtonenproblematiek hebben in dit boek hun kennis en krachten gebundeld, en het resultaat is er dan ook naar.

Ieder zichzelf respecterende instelling op het gebied van de geestelijke gezondheidszorg die in aanraking komt met allochtonen, dient dit werk in de bibliotheek te hebben staan.

Wanneer er een zoiets zou bestaan als een interculturele deskundigheidscommissie, en deze commissie zou bij inspectie van kwaliteit van zorg het boek niet aantreffen in de instelling, dan zou dat onverwijd een waarschuwing moeten opleveren.

Daarmee is veel gezegd over de kwaliteit van het boek omdat het boek de huidige stand van zaken (en kennis) op het gebied van hulpverlening aan allochtonen bundelt. Natuurlijk is het boek niet compleet, maar er staat wel veel in.

Wat dan:

Het boek begint vanuit een breed kader de problemen te beschrijven waarmee vluchtelingen en allochtonen mee te maken krijgen, los van de hulpverlening. Wat zijn de consequenties van (gedwongen) migratie. Wij

kunnen nog eens op vakantie gaan naar een land als India en daar totaal verrast worden door allerlei zaken waar we onverwacht mee in aanraking komen. Maar een migrant heeft vaak geen weg terug en moet acclimatiseren in een voor hem vreemde cultuur. Dat de nieuwe cultuur soms veel weg heeft van een doolhof, laat zich gemakkelijk verklaren. Het boek gaat in het eerste deel in op de gevolgen van migratie en doet dat onder meer aan de hand van de liminaliteitstheorie. Daarnaast worden er nog een aantal handvatten geboden (theorieën en verklaringen) die nuttig zijn bij het werken met allochtonen.

Na de algemene zaken in deel 1, gaat deel 2 specifieker in op het hulpvragersgedrag van de allochtoon en hoe we dit moeten labelen/diagnosticeren. Vanuit de epidemiologie, hulpzoekgedrag en zorgconsumptie bij allochtonen, wordt er vanuit de antropologie gekeken naar het begrip *ziekte*.

De waarde van de DSM en ICD wordt nog eens relativerend tegen het licht gehouden. In dit deel wordt er ook gekeken naar de betekenis van emoties in verschillende culturen en wordt er gekeken wat dat betekent voor de hulpverlening.

Deel drie van het boek behelst verschillende behandelvormen. De psychotherapie (w.o. gedragstherapie en systeemtherapie) worden op hun kracht en zwakheden bekeken, evenals die van de sociale psychiatrie en klinische psychiatrie. Deel vier is voer voor kwaliteitsbewakers, managers, en beleidsmakers omdat hun onderdeel hier besproken wordt.

De stand van zaken en wenselijkheden op het gebied van de organisatie van de gezondheidszorg komen hierin aan bod.

Hiermee is in vogelvlucht een beschrijving gegeven van de inhoud van het boek en is er ontzettend veel niet verteld wat er wel in het boek staat. Ieder hoofdstuk op zich is een kleine studie en kan uitgebreid worden tot een nieuw boek. Dat betekent dat het van de lezer veel concentratie en doorzettingsvermogen vraagt om het gehele boek te lezen. Na een hoofdstuk heb je zoveel informatie voor de kiezen gekregen, dat je snel op **"overload"** zult springen. Gedoseerd lezen en vooral dat lezen wat voor de eigen praktijk van belang is, is een welgemeend advies.

Kortom: een boek dat de stand van zaken op het gebied van hulpverlening aan allochtonen weergeeft, zonder de pretentie te hebben daarin volledig te

kunnen zijn. Iedere hulpverlener die zich wil verdiepen in allochtonenhulpverlening heeft aan dit boek een goede start. Iedere hulpverlener die zich er al mee bezig houdt, dient het boek binnen handbereik te houden. Het boek bevat ontzette veel informatie en de lezer dient daarom een selectie te maken van de stof die voor hem of haar relevant is. Gelukkig begint ieder hoofdstuk met een beknopte samenvatting waardoor er gemakkelijk in grote lijnen kennis genomen kan worden van de inhoud van het boek. Het zou nuttig zijn wanneer de redactie bij een volgende uitgave eveneens de verslavingsproblematiek bij allochtonen in het boek zou willen opnemen. Deze problematiek verdient een plek in dit boek, vooral omdat de hulpverlening er in de praktijk dagelijks tegen aan loopt.

Gerard Lohuis